

**Lurelu**

La seule revue québécoise exclusivement consacrée à la littérature pour la jeunesse



## Lis-toi une histoire

Nathalie Ferraris

---

Volume 31, Number 3, Winter 2009

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1572ac>

[See table of contents](#)

---

### Publisher(s)

Association Lurelu

### ISSN

0705-6567 (print)

1923-2330 (digital)

[Explore this journal](#)

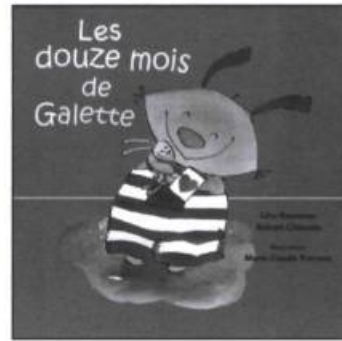
---

### Cite this article

Ferraris, N. (2009). Lis-toi une histoire. *Lurelu*, 31(3), 83–90.

# Lis-toi une histoire

Nathalie Ferraris



83

*Cet article a paru, dans une version légèrement différente, dans le numéro 48 (septembre-octobre 2008) du bimestriel Le libraire.*

Il n'y a pas si longtemps, vous semble-t-il, votre bambin ne marmonnait que des gougous-gagas. Mais comme la vie file à la vitesse de l'éclair, le voilà qu'il sait reconnaître son nom, les mots *papa* et *maman*, ainsi que certaines lettres de l'alphabet. Qui plus est, vous lui lisez des histoires de fées, de princes, de dragons et de nains depuis sa tendre enfance. Et si votre petit essayait de lire seul, maintenant?

Le créneau de littérature pour les apprentis lecteurs s'est énormément développé au cours des dernières années. De plus en plus d'éditeurs consacrent une partie, voire la totalité, de leur production aux nouveaux lecteurs. Qui sont ces éditeurs? Quelles collections destinent-ils aux plus jeunes? Et quels genres leur proposent-ils?

## À petits pas

Parmi les éditeurs qui déploient de grands efforts pour amener les enfants à cultiver leur goût de la lecture, il y a la maison ERPI, qui offre aux 4 à 6 ans la très belle collection «Mini Rat de bibliothèque». Conçu selon les principes reconnus de l'apprentissage de la lecture et présenté sous forme d'album joliment illustré, chacun des livrets de la collection propose une histoire composée de phrases simples (sujet-verbe-complément), comme «Maia joue sur la plage» (*En route, papillons!*) et «L'ogre a un gros nez» (*Un ogre trop gourmand*). Accompagné d'un lexique imagé de quelques mots («plage», «forêt», «ville», «montagne», «mer» et «Terre» dans la première histoire, «yeux», «nez», «langue», «bouche» et «dents» dans la deuxième), chaque livret se termine par une activité de lecture (trouver des mots, observer des sons semblables) et un miniprojet (fabriquer un papillon, jouer à «L'ogre dit»). Quelques conseils de lecture sont aussi donnés aux parents.

S'adressant aux lecteurs de fin de maternelle et de début de première année, ou encore aux lecteurs en difficulté, la collection «À pas de souris», qui vient de paraître chez Dominique et compagnie, invite aussi les petits à développer leurs habiletés de lecture grâce à des textes courts axés sur des principes élémentaires : répétition de sons et de mots, syllabes simples, ponctuation de base. Les thèmes, tout comme dans la col-

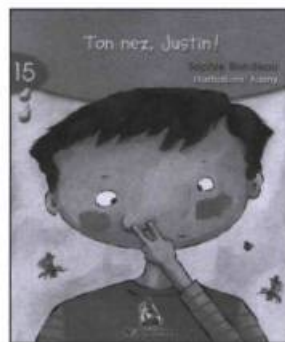
lection précédente, sont en lien avec les préoccupations quotidiennes de l'enfant (apprentissage des jours de la semaine dans *Nina et Noé font du sport*, des couleurs dans *Princesse Isabelle*, des aliments dans *Tutti-frutti* et *Un drôle de cuisinier*), et un lexique de six mots se trouve en début de livre. Le niveau Souris rouge présente des textes de moins de cent mots, tandis que le niveau Souris verte comporte entre cent et deux-cents mots. Ici encore, les livres sont attrayants et vivement colorés, un gage de succès pour capter l'attention des enfants. À noter qu'un CD accompagne cette collection, dont chacune des huit histoires est présentée en trois versions : racontée (par Louise Forestier), chantée et en karaoké.

Pour les enfants un peu plus jeunes (3 à 6 ans), la collection «Bottines», des Éditions ASTED, propose huit albums qui mettent en vedette la sympathique peluche Galette. Amoureux des livres, Galette vit de palpitantes aventures dans les quatre premiers albums dont les histoires se déroulent à la maison, à la garderie ou à la bibliothèque. Dans les quatre autres titres, Galette explore le temps (jour, semaine, saison, année). À saveur beaucoup moins pédagogique que les précédentes collections, cette série se compose de courtes phrases, de superbes illustrations et de questions amenant les enfants à réfléchir. Les petits craqueront pour le texte tout en rimes *Que fait Galette à la garderie* : «Il lui arrive de chanter et de faire le coquin... avec les sept nains / de s'amuser et de tourner en rond... avec les trois petits cochons / d'avoir peur... du Bonhomme 7 heures.» Mignon comme tout!

Mentionnons enfin les collections «Apprentis lecteurs» et «Je veux lire», des Éditions Scholastic. Réunissant une trentaine de titres, dont *Lavons l'auto!* et *Poisson voleur*, ces collections n'offrent cependant aucun soutien au lecteur, si ce n'est qu'une liste de tous les mots utilisés dans chacune des histoires. En septembre prochain, ce même éditeur fera paraître la collection «Je suis fier de moi». Regroupant six titres et présentant des textes aux phrases courtes, cette collection apprendra aux jeunes la confiance en soi, les bonnes manières, le respect, la vérité, la responsabilité et l'attitude positive.

## À moyens pas

Votre enfant est prêt à passer à un autre niveau? Les éditeurs aussi!



Ainsi, chez ERPI, la collection «Mini Rat de bibliothèque» se transforme en «Rat de bibliothèque». Se déclinant en quatre niveaux (fraise, poire, bleuet et pomme), cette collection met en pages des histoires dont le degré de lecture va en augmentant. Non seulement les phrases se complexifient, mais le texte est allongé et le point typographique diminue. Beaucoup moins axés sur les préoccupations des enfants, les albums offrent des histoires fictives, drôles et farfelues, dans lesquelles les personnages sont développés. Encore une fois, chacun des livres se termine avec des idées d'activités à réaliser (organiser une exposition sur les animaux qui ont un drôle de nez dans *Ton nez, Justin!*, fabriquer un dictionnaire sur les catastrophes météo dans *Antonio Météo*).

Chez Dominique et compagnie, «À pas de souris» cède la place à «À pas de loup». Tout comme «Rat de bibliothèque», cette collection se divise en quatre niveaux (J'apprends à lire, Je sais déjà lire, Je dévore les livres et En route vers le roman). La collection propose également des activités pédagogiques liées à la lecture, mais les parents et les enseignants doivent fureter sur Internet pour y avoir accès. Aussi, même si les livres sont joyeusement illustrés, l'utilisation du papier mat au lieu du papier glacé (comme aux Éditions Scholastic) donne des produits aux couleurs un peu ternes.

La collection «Rigolire», aux Éditions Boomerang, s'avère aussi une belle initiation à la lecture. La chienne Lily ainsi que la maman Cloé reviennent dans de nombreuses aventures, ce qui en fait des personnages attachants dont les enfants veulent suivre les péripéties. Les histoires sont courtes et rigolotes, la typographie est dynamique et les illustrations sont vivantes. Dans les albums *Pas facile la rentrée!* et *Tout un voyage!*, les rimes sont soulignées («Tout à coup, on entend un bruit / Un pneu crevé! Vite les outils»). Cependant, il n'y a jamais de point à la fin des phrases. Étrange...

### À grands pas

Votre enfant fait encore des progrès? Allons un peu plus loin...

Bayard Canada Livres a publié l'an dernier la nouvelle collection «Cheval masqué». Offrant trois niveaux de lecture («Au pas», 32 pages, *Casse-toi la tête, Elisabeth!*; «Au trot», 40 pages, *La plus belle robe du royaume*; «Au galop», 48 pages, *Le secret de Mamie*), cette collection est une transition entre l'album et le miniroman. De format un peu plus large qu'un livre de

poche, chaque bouquin est en effet divisé en courts chapitres. Les illustrations occupent une moins grande place que dans les collections décrites plus haut, mais certains mots sont en couleur, histoire de capter l'attention du jeune lecteur et de rendre la lecture moins ardue.

### Autour de moi

Si les collections présentées jusqu'ici proposent de la fiction ou des histoires qui sont un miroir du quotidien des enfants, avec, à l'occasion, des textes poétiques, d'autres livres se vouent à un tout autre genre : le documentaire.

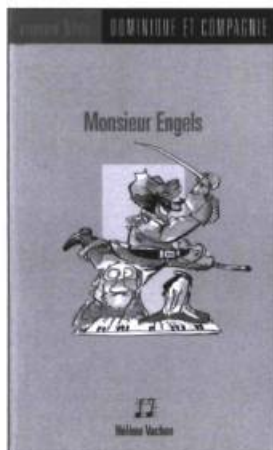
Pour les 3 à 6 ans paraissait en septembre la collection «Lire et découvrir» aux Éditions Scholastic. Composés de phrases très simples («Les glaciers fondent», dans *Les glaciers*; «C'est l'hiver», dans *L'hiver*) et typographiés dans un point gigantesque, les textes abordent la nature sous toutes ses formes : *Les araignées*, *Les écureuils*, *Les citrouilles*, *Les feuilles d'automne*, *Les renards* et *Les animaux de l'Arctique*.

Toujours chez le même éditeur, mais pour les lecteurs un peu plus aguerris, la collection «Apprentis lecteurs» offre aussi des titres dans le rayon du documentaire. La santé, la géographie et les sciences sont représentées dans des mini-ouvrages comme *Prends soin de tes os*, *La vie dans l'Arctique*, *Nos forêts* et *Méchants microbes*. Des photos ou des illustrations égayent les textes.

Enfin, aux Éditions ERPI, les séries rouge, jaune et bleue de la collection «Petits curieux» constituent une autre belle initiation au documentaire. Rédigés dans un vocabulaire adapté à chaque catégorie d'âge, ces livrets traitent de sujets variés (*Toutes sortes de maisons*, *Vivre sur un voilier* et *Grandir et changer*) qui font voyager les enfants à travers le monde. Des photos, un index, un glossaire, des questions et un miniprojet complètent chacun des livres.

Après avoir franchi ces différentes étapes, votre bambin devenu lecteur pourra se tourner vers les miniromans : ceux dans lesquels les illustrations occupent de moins en moins de place; ceux dans lesquels la couleur laisse place au noir et blanc; ceux dans lesquels la typographie épouse la taille de celle des livres «pour adultes». Oui, la vie file à la vitesse de l'éclair...

(Suite et fin à la page 90)



faire quelques rapprochements entre les romans, que vous approfondirez avec eux.

Il serait intéressant ensuite de leur faire étudier un personnage de leur choix en leur demandant d'identifier ses caractéristiques, les difficultés qu'il rencontre, les choix qu'il fait, ce qu'il apprend et ce qui l'aide. On les invitera aussi à faire des liens entre le vécu du protagoniste et le leur, et à préciser ce que le roman leur a livré comme clés pour mieux se réaliser.

### Échanges et discussions

Les romans offrent de multiples possibilités de discussion. Échangez sur le thème de la différence, en leur lisant les deux premiers chapitres du roman d'Anne Legault. Ils pourront observer et commenter les réactions que suscite l'arrivée d'Étamine à l'école. Demandez-leur pourquoi Laurence parle du courage d'Étamine. En quoi le fait d'assumer sa différence nécessite-t-il courage et audace? Demandez-leur encore si le comportement des personnages est décrit avec réalisme. Invitez-les à faire des liens avec ce qu'ils perçoivent dans leur entourage.

L'auteure de *Monsieur Engels* fait ressortir la difficulté qu'implique le fait de s'affirmer. Elle décrit bien l'hésitation de Benjamin et sa peur de décevoir. Demandez aux élèves ce qu'ils auraient fait à la place du protagoniste. Trouvez ensemble des moyens qui peuvent aider à l'affirmation de soi. Vous pourriez aussi leur demander ce qui motive Benjamin à vouloir intégrer l'équipe de volleyball. Invitez-les à parler de choix qu'ils ont pu faire ou de comportements qu'ils ont pu adopter par besoin de reconnaissance.

### Exploration

Les trois romans mettent en relief l'importance de se connaître, de faire des choix pour soi et d'écouter ses passions. Proposez aux élèves un exercice d'introspection. Demandez-leur d'identifier quelles sont leurs forces, leurs passions et les habiletés qu'il leur faudrait développer pour réaliser leurs rêves. Invitez-les ensuite à mettre en

relief les forces d'un élève avec qui ils se seront jumelés pour partager et comparer leurs réflexions.

### Activités en lien avec les récits

Les trois récits vous permettront de comparer différentes narrations. Gilles Tibo privilégie un point de vue omniscient pour relier les moments marquants de la vie de Raoul. Dans *Monsieur Engels*, Hélène Vachon adopte ce même angle pour finement mettre en contraste les pensées de l'élève et de son maître. L'histoire d'Étamine, elle, nous est racontée du point de vue de Laurence. Les élèves pourront observer ce que les différentes narrations mettent en perspective. Proposez-leur, à la suite de cette exploration, de réécrire la scène où Étamine est présentée aux élèves de sa classe, en empruntant le point de vue de cette dernière.

Invitez-les à déterminer ce qui appuie la caricature dans *La vie comptée de Raoul Lecompte* et l'effet qu'elle produit. Ils pourront noter que l'auteur exagère les situations, joue sur les contrastes (attitude des personnages), accumule les adjectifs numériques dans le texte pour souligner le profil compulsif de Raoul. Ils pourraient se prêter à l'exercice de la caricature et imaginer un autre épisode de la vie du personnage.

Faites-leur relever dans le texte d'Hélène Vachon les différents passages dans lesquels le motif du miroir est utilisé. Faites-leur voir ensuite comment ceux-ci viennent soutenir le thème principal du roman : l'identité. Proposez-leur d'analyser l'intéressant dialogue dans lequel le maître et l'élève expriment leur point de vue sur l'illustre flibustier. *Monsieur Engels*, pourquoi ce titre? Demandez-leur ce qui a pu motiver l'auteure à faire ce choix.

Pour finir, proposez-leur de créer, en équipe de trois, une scène dialoguée dans laquelle Raoul, Étamine et Benjamin se rencontrent, se confient leurs difficultés et se conseillent mutuellement. Ils pourront la jouer ensuite!

## Lis-toi une histoire

(Suite et fin de la page 84)

### Bibliographie

#### Dominique et compagnie

Collection «À pas de souris» (dès 5 ans)

- Niveau 1 – Souris rouge

- Niveau 2 – Souris verte

Collection «À pas de loup» (dès 6 ans)

- Niveau 1 – J'apprends à lire

- Niveau 2 – Je sais déjà lire

- Niveau 3 – Je devore les livres

- Niveau 4 – En route vers le roman

#### ERPI

Collection «Mini Rats de bibliothèque» (4 à 6 ans)

Collection «Rats de bibliothèque» (6 à 8 ans)

- Série rouge – fraise (6 ans)

- Série jaune – poires (6 à 7 ans)

- Série bleue – bleuets (7 ans)

- Série verte – pommes (7 à 8 ans)

Collection «Petits curieux» (6 à 8 ans)

- Série rouge (6 ans)

- Série jaune (6 à 7 ans)

- Série bleue (7 ans)

- Série verte (7 à 8 ans)

#### Scholastic

Collection «Apprentis lecteurs» (3 à 6 ans)

Collection «Je veux lire» (3 à 6 ans)

Collection «Je suis fier de moi» (5 à 8 ans)

Collection «Lire et découvrir» (3 à 6 ans)

#### ASTED

Collection «Bottines» (3 à 6 ans)

- Série Galette

#### Boomerang

Collection «Rigolire» (dès 6 ans)

#### Bayard Canada Livres

Collection «Cheval masqué» (6 à 10 ans)

- Série Au pas

- Série Au trot

- Série Au galop